

WEIHNACHTSLIEDER - CANCIONES DE NAVIDAD 2023

01. A ADORAR AL NIÑO

1. A adorar al Niño corramos pastores,
A adorar al Niño corramos pastores,
que está en el Portal llevémosle flores,
que está en el Portal llevémosle flores.

2. A adorar el misterio de la Trinidad,
a adorar el misterio de la Trinidad,
que son tres personas y es un Dios no más,
que son tres personas y es un Dios no más.

3. Una palomita anunció a María,
una palomita anunció a María,
que en su seno santo a Él encarnaría,
que en su seno santo a Él encarnaría.

02. ADESTE FIDELES

1. Adeste fideles,
laeti triumphantes,
Venite, venite in Bethlehem!
Natum videte,
regem angelorum.
Venite adoremus,
venite adoremus,
venite adoremus
Dominum.



2. Herbei, o ihr Gläubigen,
fröhlich triumphierend,
o kommet, o kommet nach Bethlehem!
Sehet das Kindlein,
uns zum Heil geboren!
O lasset uns anbeten,
o lasset uns anbeten,
o lasset uns anbeten, den König!



3. Venid, venid fieles
ha nacido el Niño
Jesús, nuestro Salvador,
venid a Be-lén.
El Rey del Cielo
ha venido al mundo.
Venid a contemplarle
venid y adoradle,
venid y adoradle es nuestro Señor.

03. ADORNEMOS NUESTRAS CASAS

1. Adornemos nuestras casas,
fa la la la la la la la,
por que es tiempo de alegría,
fa la la la la la la la
y con júbilo cantemos,
fa la la la la la la la,
las antiguas melodías,
fa la la la la la la la.

2. Encendamos llamaradas,
fa la la la la la la la,
y cantemos todos juntos,
fa la la la la la la la,
que hoy la noche está más clara,
fa la la la la la la la,
porque vino Dios al mundo,
fa la la la la la la la.

3. Los hermanos más hermanos,
fa la la la la la la la,
los amigos, más amigos,
fa la la la la la la la,
más alegres son los campos,
fa la la la la la la la,
y más anchos los caminos,
fa la la la la la la la.



4. Que se cubra nuestra mesa,
fa la la la la la la la,
con mantel de blanco lino,
fa la la la la la la la,
porque viene a nuestra fiesta,
fa la la la la la la la,
el Divino Peregrino,
fa la la la la la la la.

04. ALLE JAHRE WIEDER

1. Alle Jahre wieder kommt das Christuskind
Auf die Erde nieder, wo wir Menschen sind.
fa la la la la la la la.

2. Kehrt mit seinem Segen, ein in jedem Haus,
Geht auf allen Wegen mit uns ein und aus.

3. Ist auch mir zur Seite, still und unerkannt,
daß es treu mich leite an der lieben Hand.

05. ALS DIE WELT VERLOREN

1. Als die Welt verloren, Christus ward
geboren;
in das nächt-ge Dun-keln fällt ein strah-lend
Fun-keln.
Und die Engel freudig sin-gen,
unterm Himmel hört man's klingen:
Gloria, Gloria, Gloria in excelsis Deo!

2. Und die Engelscharen bei die Hirten waren,
brachten frohe Kunde von des Heilands
Stunde:
"Bei den Herden nicht verweilet
und nach Bethlehem hin eilet!"
Gloria, Gloria, Gloria in excelsis Deo!

06. ARRURRU

1. Señora Doña María
aquí le traigo a mi hijito
pa' que le meza su cuna
cuando llore su Niñito.

Arrurrú, arrurrú, duérmete Niño Jesús.

2. Juan Manuel se llama el "guaina"
de apellido Echeverría,
para cuando usted lo llame,
Señora Doña María.

Arrurrú, arrurrú, duérmete Niño Jesús.

3. Señora Doña María
deje acercarme un poquito
y, sin despertar al Niño,
besarle los piecitos.

Arrurrú, arrurrú, duérmete Niño Jesús.

07. AY SÍ, AY NO

1. A las doce de la noche
todos los gallos cantaron
y en su canto anunciaron
que el Niño Jesús nació.

**Ay sí, ay no, al Niño lo quiero yo,
ay sí, ay no, al Niño lo quiero yo.**

2. En el Portal de Belén
había muchos ratones
y al compadre San José
le comieron los calzones.

Ay sí, ay no,...

3. Señora Doña María
aquí le traigo estas peras,
aunque no están muy maduras
pero cocidas son buenas.

Ay sí, ay no,...



08. BUENAS NOCHES MARIQUITA

1. Buenas Noches Mariquita
yo vengo con mucha pena
porque al Niñito Jesús
se le acabó la novena.

**Vamos, vamos, vamos a Belén
vamos, vamos ¿qué vamos a ver?
a ver al Niño Jesús,
la Virgen y San José.**

2. Adiós mi buen Manuelito,
Hasta el año venidero;
nos volveremos a ver
cuando engorden los corderos.

Vamos, vamos, vamos a Belén...

3. Señora Doña María
y mi padre San José
guárdeme para este otro año
para cantarle otra vez.

Vamos, vamos, vamos a Belén...

09. BURRITO DE BELÉN

1. Un burro de orejas largas
y cola como plumero y cola como plumero.
Un burro de esos de carga
Llegó al pesebre primero,
Llegó al Pesebre primero.

**Burrito de orejas largas en el Portal de
Belén
ven a cuidar a mi Niño, mi Niño se porta
bien,
ven a cuidar a mi Niño, mi Niño se porta
bien.**

2. La madre cuidaba al Niño
Que en la cuna dormitaba.
Que en la cuna dormitaba,
y el burro de orejas largas
con su aliento lo entibiaba,
con su aliento lo entibiaba.



Burrito de orejas largas...

3. Los ángeles que bajaron
Hasta el Portal de Belén,
Hasta el Portal de Belén,
azúcar dieron al burro se había portado bien,
se había portado bien.

Burrito de orejas largas...

10. DING DONG EN EL CIELO

1. Ding, dong, en el cielo están
las campanas sonando
ding, dong, ¿puedes escuchar
los ángeles cantando?

Gloria, Hosanna in excelsis!

2. Ding, dong, sonarán también
los bellos campanarios
ding dong únete al son
del canto unitario.

Gloria, Hosanna in excelsis!

3. Ding, dong, rogaremos hoy,
unamos nuestras manos,
ding dong una y otra vez
seremos siempre hermanos.

Gloria, Hosanna in excelsis!



11. EL TAMPORILLERO

1. El camino que lleva a Belén
Baja hasta el valle que la nieve cubrió.
Los pastorcillos quieren ver a su Rey,
le traen regalos en su humilde zurrón
(rom pom pom pom, rom pom pom pom).
Ha nacido en un portal de Belén
el Niño Dios!



2. Yo quisiera poner a tus pies
algún presente que te agrade Señor,
mas Tú bien sabes que soy pobre también,
y no poseo más que un viejo tambor.
(rom pom pom pom, rom pom pom pom).
En tu honor frente al portal tocaré
con mi tambor!

3. El camino que lleva a Belén
yo voy marchando con mi viejo tambor,
nada mejor hay que te pueda ofrecer,
su ronco acento es un canto de amor
(rom pom pom pom, rom pom pom pom).
Cuando Dios me vió tocando ante El,
me sonrió.

12. ENGEL HABEN.../ GLORIA CANTAN

1. Engel haben Himmelslieder
auf den Feldern angestimmt;
Echo hallt vom Berge wider,
Daß es jede Ohr vernimmt:
Gloria in excelsis Deo!
Gloria in excelsis Deo!



2. Hirten, was ist euch begegnet,
daß ihr so voll Jubel seid?
Gott hat heut die Welt gesegnet,
Christ erschien der Erdenzeit:
Gloria in excelsis Deo!...



3. Gloria cantan en los cielos

a este Niño que nació
es el eco de los cantos
de los ángeles de Dios.

Gloria in excelsis Deo!...



4. En las pajas del Pesebre
se quedó enredado el sol
para hacer unos pañales
donde duerma el Niño Dios.

Gloria in excelsis Deo!...



5. Los pastores hoy repiten
todos juntos el cantar
que los ángeles entonan
a la entrada del Portal.

Gloria in excelsis Deo!...

13. ES IST EIN ROS ENTSPRUNGEN

1. Es ist ein Ros' entsprungen,
aus einer Wurzel zart,
wie uns die Alten sungen,
von Jesse kam die Art,
Und hat ein Blumlein bracht
mitten im kalten Winter
Wohl zu der halben Nacht.

2. Das Roslein, das ich meine,
davon Jesaias sagt,
ist Maria die Reine
die uns das Blumlein bracht.
Aus Gottes ew'gen Rat
hat sie ein Kind geboren
Und blieb ein' reine Magd.



3. Das Blumelein, so kleine,
das duftet uns so süß,
mit seinem hellen Scheine
vertreibt's die Finsternis.
Wahr' Mensch und wahrer Gott,
hilft uns aus allen Leiden,
Rettet von Sünd' und Tod.

14. ES WIRD SHON GLEICH DUNKEL

1. Es wird schon gleich dunkel,
es wird ja schon Nacht,
Drum komm' ich zu dir her,
mein Heiland auf d'Wacht.
Wir singen ein Liedlein
dem Kindlein, dem klein'.
Du magst ja nicht schlafen,
ich hör' dich nur wein'.
Hei, hei, hei, hei,
schlaf süß, herzlieb's Kind.

2. Vergiss jetzt, o Kind lein,
dein' Kummer, dein Leid,
Dass du da musst leiden
im Stall auf der Heid'.
Es zier'n ja die Engel dein Krippe-lein aus,
Möcht' schöner nicht sein in
dem vornehmsten Haus.

Hei, hei, hei, hei,
schlaf süß, herzlieb's Kind.

3. Schließ zu deine Äuglein
in Ruh' und in Fried'
Und gib mir zum Abschied
dein' Segen nur mit.
Dann wird auch mein Schlafen
ganz sorgenlos sein,
Dann kann ich mich ruhig
aufs Niederlieg'n freun.
Hei, hei, hei, hei,
schlaf süß, herzlieb's Kind.



15. FRÖHLICHE WEIHNACHT ÜBERALL

"Fröhliche Weihnacht überall!"
tönet durch die Lüfte froher Schall.
Weihnachtston, Weihnachtsbaum,
Weihnachtsduft in jedem Raum.
"Fröhliche Weihnacht überall!"
tönet durch die Lüfte froher Schall.

1. Darum alle stimmt
in den Jubelton,
denn es kommt das Licht der Welt
von des Vaters Thron.
"Fröhliche Weihnacht überall!"...

2. Licht auf dunklem Wege,
unser Licht bist du,
denn du führst, die dir vertrau'n,
ein zur sel'ger Ruh'
von des Vaters Thron.
"Fröhliche Weihnacht überall!"...

3. Was wir ander'n taten,
sei getan für dich,
dass bekennen jeder muss,
Christkind kam für mich.
von des Vaters Thron.
"Fröhliche Weihnacht überall!"...



16. HACIA BELÉN VA UNA BURRA

1. Hacia Belén va una burra
**rin, rin, yo me remendaba, yo me remendé,
yo me eché un remiendo yo me lo quité,**
cargada de chocolate,
lleva su chocolatera,
**rin, rin, yo me remendaba, yo me remendé,
yo me eché un remiendo yo me lo quité,**
su molinillo y su anafe,
María, María, ven acá corriendo
Que el chocolatlillo
se lo están comiendo.

2. En el Portal de Belén **rin, rin,...**
gitanillos han entrado
y al Niño que está en la cuna, **rin, rin,...**
los pañales le han robado.
María, María, ven acá volando
que los pañalillos
los están robando.

3. Con un sombrero de paja, **rin, rin,...**
al Portal llega un gallego
mientras adoraba al Niño, **rin, rin,...**
el buey le comió el sombrero.
María, María, ven acá ligero
que el sombrerito el buey
se lo está comiendo.

4. En el Portal de Belén, **rin, rin,...**
han entrado los ratones
y al bueno de San José, **rin, rin,...**
le comieron los calzones.
María, María, ven acá corriendo
los calzones de (San) José se lo están
comiendo.



17. HORCH DER ENGEL SANG VON VERN

1. Horch, der Engel sang von fern:
"Ruhm dem neugeborenen Herrn!
Fried auf Erden, Lieb und Gnad',
Gott verzeiht die Sündentat!"
Freudig lobet, Völker weit,
Himmels Sieg für alle Zeit!
Alles kündet uns seitdem
Christ Geburt in Bethlehem,
Horch, der Engel sang von fern:
"Ruhm dem neugebor'nen Herrn!"

2. Christus, unser Herr und Gott,
Christus, unser höchst' Gebot!
Auserwählt für alle Zeit, Retter für die
Ewigkeit! Gott, der Mensch ward auf der Welt,

Gott weit über Sternenzelt,
der du auf der Erde gingst,
der du an dem Kreuze hingst!
Horch, der Engel sang von fern:
"Ruhm dem neugebor'nen Herrn"

18. IHR KINDERLEIN KOMMET

1. Ihr Kinderlein, kommet, o kommet doch all!
Zur Krippe her kommet in Bethlehems Stall.
Und seht was in dieser
Hochheiligen Nacht
der Vater im Himmel
für Freude uns macht.

2. O seht in der Krippe im nächtlichen Stall,
seht hier bei des Lichtleins
hellglänzendem Strahl,
in reinlichen Windeln
das himmlische Kind.
viel schöner und holder, als Engel es sind.

3. Da liegt es, ihr Kinder, auf Heu und auf
Stroh,
María und Josef betrachten es froh;
die redlichen Hirten knien betend davor,
Hoch oben schwebt jubelnd der Engelein
Chor.

4. O beugt, wie die Hirten, anbetend die Knie,
erhebet die Händlein und danket wie sie!
Stimmt freudig, ihr Kinder,
wer soll sich nicht freun?
stimmt freudig zum Jubel der Engel mit ein!



19. IN DER WEIHNACHTSBÄCKEREI

In der Weihnachtsbäckerei
gibt es manche Leckerei.
Zwischen Mehl und Milch
macht so mancher Knitche
eine riesengrosse Kleckerei.
In der Weihnachtsbäckerei,
in der Weihnachtsbäckerei.



1. Wo ist das Rezept geblieben
von den Plätzchen, die wir lieben?
Wer hat das Rezept verschleppt?
Na, dann müssen wir es packen,
einfach frei nach Schnauze backen.
Schmeiß den Ofen an und ran!
In der Weihnachtsbäckerei...



2. Brauchen wir nicht Schokolade,
Zucker, Honig und Succade
und ein bißchen Zimt?
Das stimmt.
Butter, Mehl und Milch verrühren,
zwischendurch einmal probieren,
und dann kommt das Ei vorbei.
In der Weihnachtsbäckerei...



3. Bitte mal zur Seite treten,
denn wir brauchen Platz zum Kneten.
Sind die Finger rein? "Du Schwein".
Sind die Plätzchen, die wir stechen,
erstmal auf den Ofenblechen,
warten wir gespannt verbrannt.
In der Weihnachtsbäckerei...



20. KLING, GLÖCKCHEN, KLING

1. Kling, Glöckchen, klingelingeling,
kling, Glöckchen, kling!
Laßt mich ein, ihr Kinder, 'sist so kalt der
Winter.
Öffnet mir die Türen, laßt mich nicht erfrieren!
Kling, Glöckchen, klingelingeling,

kling, Glöckchen, kling!

2. Kling, Glöckchen, klingelingeling,
kling, Glöckchen, kling!
Mädchen, hört, und Bübchen,
macht mir auf das Stübchen,
Bring' euch viele Gaben
sollt euch d'ran erla-ben!
Kling, Glöckchen, klingelingeling,
kling, Glöckchen, kling!



3. Kling, Glöckchen, klingelingeling, kling,
Glöckchen, kling!
Hell erglüh'n die Kerzen,
öffnet mir die Herzen! Will drin wohnen
fröhlich,
frommes Kind, wie selig!
Kling, Glöckchen, klingelingeling, kling,
Glöckchen, kling!

21. KOMMET IHR HIRTEN

1. Kommet ihr Hirten,
ihr Männer und Frau!
Kommet das liebliche
Kindlein zu schaun!
Christus, der Herr ist heute geboren,
den Gott zum Heiland euch hat erkoren.
Fürchtet euch nicht!



2. Lasset uns shen in Bethlehems Stall,
was uns verheißen der himmlische Schall.
Was wir dort finden,
lasset uns künden, lasset uns preisen
in frommen Weisen. Hallelujah!

3. Wahrlich, die Engel verkündigen
heut' Bethlehems Hirtenvolk gar
große Freud'. Nun soll es werden
Friede auf Erden, den Menschen allen
ein Wohlgefallen. Ehre sei Gott!

22. LA BURRIQUITA

Ay sí, ay no,
Mariquita me regaló,
ay sí, ay no,
Mariquita me regaló
1. Ahí viene la burriquita,
ahí viene domesticá,
ahí viene la burriquita,
ahí viene domesticá,
no le teman a la burra
que no es ná burra manía,
no le teman a la burra
que no es ná burra manía.



Ay sí, ay no,
Mariquita me regaló,
ay sí, ay no,
Mariquita me regaló
un canario que cantaba
los versos del Niño Dios,
un canario que cantaba
los versos del Niño Dios.

2. No le echen yerba a la burra
que no va a poder bailar,
no le echen yerba a la burra
que no va a poder bailar,
échenle unas mariquitas
y aguáitenla no más,
échenle unas mariquitas
y aguáitenla no más.

Ay sí, ay no,
Mariquita me regaló,...
3. Está la burrita nueva
que viene del Pampatar,
está la burrita nueva
que viene del Pampatar
y no había venido antes
por no tener un bozal,
y no había venido antes
por no tener un bozal.

Ay sí, ay no,
Mariquita me regaló,...



23.LA VIRGEN VA CAMINANDO

1.La Virgen va caminando,
va caminando solita
y no lleva más compañía
queal Niño de su manita.

**Ay, mira como beben los peces en el río,
pero mira como beben por ver al Dios
nacido.**

**Beben y beben y vuelven a beber
los peces en el río por ver a Dios nacer!**

2.La Virgen se está peinando
entre cortina y cortina
los cabellos son de oro
y el peine de plata fina.

Ay, mira como beben...

3.La Virgen lava pañales
y los tiende en el romero,
los pajaritos cantando
y el agua se va riendo.

Ay, mira como beben...



24.LA RONDA DE LA ESTRELLA

1.Una estrellita pasó
Caminando hacia Belén
era tan linda y tan pura
que el Niño la quiso ver.

2.El buey le dijo que no,
el gallo dijo no sé
pero el burrito de pascua
quiso seguirla con él.
Y así partieron los
dos

el Niño en regio corcel
hasta llegar a una tierra
"copia feliz del Edén",
y así partieron los dos
el Niño en regio corcel

hasta llegar a una tierra
"copia feliz del Edén".

3.Cuando del burro bajó
La estrella no pudo ver
yal preguntar a otro niño
logró saber el por qué.

4.Cuando la estrella pasó
por esta tierra de Edén
entre el mar y las montañas
del cielo quiso caer.
Pues al fin pudo encontrar
en Chile gente de bien
y se quedó en su bandera
para aprender a querer,
pues al fin pudo encontrar
en Chile gente de bien...
y se quedó en su bandera
para aprender a querer.



25.LASST UNS FROH

1.Laßt uns froh und munter sein,
und uns recht von Herzen fröh'n!
Lutig, lustig, trallerlera,
**Bald ist Nikolausabend da,
Bald ist Nikolausabend da!**

2.Dann stell ich den Teller auf,
Niklaus legt gewiß was drauf.
Lutig, lustig, trallerlera,
**Bald ist Nikolausabend da,
Bald ist Nikolausabend da!**

3.Wenn ich schlaf, dann träume ich:
Jetzt bringt Niklaus was für mich.
Lutig, lustig, trallerle-ra,
**nun ist Nikolausabend da,
nun ist Nikolausabend da!**

4.Wenn ich aufgestanden bin,
lauf ich schnell zum Teller hin.
Lutig, lustig, trallerlera,
**nun ist Nikolausabend da,
nun ist Nikolausabend da!**



26. LIEBER GUTER WEIHNACHTSMANN

1. Lieber guter Weihnachtsmann,
bitte bleib' doch stehen.
Auch wenn du in Eile bist,
wir woll'n erst was sehen.
Zeig' mir nochmal dein Gesicht,
Irgendetwas stimmt da nicht;
doch allmählich fang ich an,
alles zu verstehen.

2. Lieber guter Weihnachtsmann,
ich muß mich beschweren.
Könntest du mir bitte schön
jetzt mal was erklären?
Warum ist die Nase da ganz genau
wie bei Papa?
Auch die Augen seh'n so aus, als
ob sie Papas wären.

3. Lieber guter Weihnachtsmann,
das ist nicht zum Lachen!
Wir soll'n lieb und artig sein und
du machst solche Sachen.
Langsam wird es mir zu bund
das da ist doch Papas Mund!
Du denkst wohl, du kannst mit uns
solche Scherze machen?

4. Lieber guter Weihnachtsmann,
nein, du darfst nicht gehen.
Du siehst ja so traurig aus,
das mag ich nicht seher.
So war das doch nicht ge-meint,
das am Ende einer weint!
Wir hab'n dich doch trotzdem lieb,
kannst du das nicht verstehen?



27. MI BURRITO SABANERO

1. Con mi burrito sabanero
voy camino de Belén,
con mi burrito sabanero
voy camino de Belén,
**Si me ven, si me ven voy camino de Belén,
si me ven, si me ven
voy camino de Belén.**

2. El lucerito mañanero
ilumina mi sendero,
el lucerito mañanero
ilumina mi sendero.
**Si me ven, si me ven voy camino de Belén,
si me ven, si me ven voy camino de Belén.**

3. Con mi cuatrico voy cantando,
mi burrito va trotando,
con mi cuatrico voy cantando
mi burrito va trotando.

**Si me ven, si me ven voy camino de Belén,
si me ven, si me ven voy camino de Belén.**

//: Duki duki duki duki, duki duki duki da,
apúrate mi burrito que ya vamos a llegar,
duki duki duki duki, duki duki duki duu,
apúrate mi burrito vamos a ver a Jesús://

//: **Si me ven, si me ven voy camino de
Belén,
si me ven, si me ven voy camino de
Belén://**



28. MORGEN KINDER WIRD'S WAS GEBEN

1. Morgen, Kinder, wird's was geben,
morgen werden wir uns freu'n!
Welch ein Jubel, welch
wird in unserm Hause sein!
Einmal werden wir noch wach,
heissa, dann ist
Weihnachtstag!
2. Wie wird dann die Stube glänzen
von der großen Lichterzahl!
Schöner als bei frohen Tänzen
ein geputzter Kronensaal
Wißt ihr noch, wie vor'ges Jahr
es am heil'gen Abend war?

3. Wißt ihr noch mein Räderpferdchen,
mälchens nette Schäferin,
Jettchens Küche mit dem Herdchen
Und dem blankgeputzten Zinn?
Heinrichs bunten Harlekin
Mit der gelben Violin?

4. Wißt ihr noch den großen Wagen
Und die schöne Jagd von Blei?
Unsre Kinderchen zum Tragen
Und die viele Näscherei?
Meinen fleigen Sägemann
Mit der Kugel unten dran?

29. NOCHE ANUNCIADA

1.Noche anunciada, noche de amor,
Dios ha nacido, pétalo y flor.
Todo es silencio y serenidad,
paz a los hombres es Navidad.

2.En el pesebre, mi Redentor,
es mensajero de paz y amor.
Cuando sonrío se hace la luz,
Y en sus bracitos mece una cruz.



3.Ésta es la noche que prometió
Dios a los hombres y ya llegó.
Es Nochebuena, no hay que dormir,
Dios ha nacido, Dios está aquí.

30. O DU FRÖHLICHE

1.O du fröhliche, O du selige,
gnadenbringende Weihnachtszeit!
Welt ging verloren,
Christ ist gebo-ren.
Freue, freue dich, O Christen-heit!

2.O du fröhliche, O du selige,
gnadenbringende Weihnachtszeit!
Christ ist erschienen, uns zu versöhnen.
Freue, freue dich, O Christenheit!

3.O du fröhliche, O du selige,
Gnadenbringende Weihnachtszeit!
Himmliche Heere jauchzen dir Ehre.
Freue, freue dich, O Christenheit.



31.O TANENNBaum

1.O Tannenbaum, O Tannenbaum,
wie grün sind deine Blätter!
Du grünst nicht nur zur Sommerszeit,
nein auch im Winter, wenn es schneit,
O Tannenbaum, O Tannenbaum,
wie grün sind deine Blätter!

2.O Tannenbaum, O Tannenbaum,
du kannst mir sehr gefallen.
Wie oft hat nicht zu Weihnachtszeit
ein Baum von dir mich hoch erfreut!
O Tannenbaum, O Tannenbaum,
du kannst mir sehr gefallen.

3.O Tannenbaum, O Tannenbaum,
dein Kleid will mich was lehren:
Die Hoffnung und Beständigkeit
gibt Trost und Kraft zu jeder Zeit.
O Tannenbaum, O Tannenbaum,
dein Kleid will mich was lehren.

32.STILL, STILL, STILL

1.Still, still, still,
weil's Kindlein schlafen will.
Maria tut's zur Ruhe bringen
Und ihm Schlummerlieder singen.
Still, still, still,
weil's Kindlein schlafen will.

2.Schlaf, schlaf, schlaf,
du liebes Kindlein, schlaf!
Die Engel tun schön musizieren
bei dem Kindlein jubiliere.
Schlaf, schlaf, schlaf,
du liebes Kindlein, schlaf!



3.Groß, groß, groß,
die Lieb' ist übergroß.
Gott hat den Himmelsthron verlassen
und muß reisen auf der Straßen.
Groß, groß, groß,
die Lieb' ist übergroß.

33.SÜSSER DIE GLOCKEN NIE KLINGEN

1.Süßer die Glocken nie klingen,
als zu der Weihnachtszeit:
'sist, als ob Engelein singen
wieder von Frieden und Freud'.
Wie sie gesungen in seliger Nacht,
wie sie gesungen in seliger Nacht.
**Glocken mit heiligem Klang
klinget die Erde entlang.**

2.O wenn die Glocken erklingen,
schnell sie das Christkindlein hört.
Tut sich vom Himmel dann schwingen
eilig hernieder zur Erd'.
Segnet den Vater, die Mutter, das Kind,
segnet den Vater, die Mutter, das Kind.
**Glocken mit heiligem Klang,
klinget die Erde entlang.**

3.Klinget mit lieblichem Schalle
über die Meere noch weit,
daß sich erfreuen doch alle
seliger Weihnachtszeit.
Alle aufjauchzen in einem Gesang,
alle aufjauchzen in einem Gesang,
**Glocken mit heiligem Klang
tönen die Erde entlang!**



34. STILLE NACHT / NOCHE DE PAZ

1. Stille Nacht, heilige, Nacht!
Alles schläft, einsam wacht.
Nur das traute, hochheilige Paar.
Holder Knabe im lокkigen Haar,
schlaf in himmlischer Ruh;
schlaf in himmlischer Ruh.

2. Stille Nacht, heilige Nacht!
Hirten erst kund gemacht
durch der Engel Halleluja,
tönt es laut von fern und nah:
Christ, der Retter, ist da!
Christ, der Retter, ist da!

3. Stille Nacht, heilige Nacht!
Gottes Sohn, o wie lacht
Lieb aus deinem göttlichen Mund,
da uns schlägt die retten-de Stund',
Christ, in deiner Geburt,
Christ, in deiner Geburt!

4. Noche de paz, noche de amor
todo duerme en rededor.
Sólo velan mirando la faz,
de su Niño en angélica paz,
José y María en Belén,
José y María en Belén.

5. Noche de paz, noche de amor
en los campos al pastor
coros celestes
proclaman salud, gracias y glorias
en su plenitud,
por nuestro buen Redentor,
por nuestro buen Redentor.



35. VAMOS A BELÉN PASTORES

1. Vamos a Belén pastores
Que ha parido la pastora
un Niño que es una flor
y ella de contenta llora.

2. Esta sí que es Noche Buena
Y es noche de no dormir,
Porque ha nacido el Mesías
que nos viene a redimir.

3. Vamos a Belén pastores
a ver al Niño Jesús
que ha nacido en un pesebre
más hermoso que la luz.



36. VEINTICINCO DE DICIEMBRE

1. Veinticinco de Diciembre,
fum, fum, fum,
hoy acaba de nacer
allá en Belén, allá en Belén,
de la entraña de María
una rosa florecida,
fum, fum, fum.

2. Todos corren a la puerta,
fum, fum, fum,
las ovejas y el pastor
van a mirar, van a mirar,
y se ven mil llamaradas
alumbrando la montaña,
fum, fum, fum.

3. Celebremos esta fiesta
fum, fum, fum,
y cantemos con amor
una canción, una canción,
y al hacer de Dios memoria
estaremos en la gloria,
fum, fum, fum.

37. YA VIENE LA VIEJA

1. Ya viene la vieja con el aguinaldo,
le parece mucho, le viene quitando.
Pampanitos verdes, hojas de limón
la Virgen María, Madre del Señor.

2. Ya vienen los Reyes por los arenales
y le traen al Niño muy ricos pañales.
Pampanitos verdes...

3. Ya vienen los Reyes por aquel camino
y le traen al Niño sopitas con vino.
Pampanitos verdes...



38. WANN KOMMST DU WEIHNACHTSMANN

1. Wann kommst du Weihnachtsmann,
mit dem grossen Schlitten an?
Ganz voll bepackt bis oben hin
und was ist in deinen Säcken drin?
Ach komm' doch Weihnachtsmann,
weil ich's kaum erwarten kann.
Mein Wunsch ist wirklich nicht sehr gross,
ich wünsch mir eine neue Puppe bloss.
"Findest du den Weg aus der dunklen Ferne",
das hab' ich Mama heut gefragt,
"Kinderträume leuchten wie helle Sterne",
hat sie mir zur Antwort gesagt.
Ach komm' doch Weihnachtsmann,
weil ich's kaum erwarten kann.
Mein Wunsch ist wirklich nicht sehr gross,
ich wünsch mir eine neue Puppe bloss.

2. Wann kommst du Weihnachtsmann,
mit dem grossen Schlitten an?
Ich weiss, dein Weg ist ziemlich weit,
hoffentlich verpasst du nicht die Zeit.
Ach komm' doch Weihnachtsmann,
weil ich's kaum erwarten kann.
Ich will auch ganz bescheiden sein,
nur ein Auto, doch bitte nicht zu klein.
Sag' hast du gehört, was die Leute reden,
wenn man von dir träumt, so wie ich?
Jemand hat gesagt, es würd' dich nicht geben,
wenn es Träume gibt, gib's auch dich!
Ach komm' doch Weihnachtsmann,
weil ich's kaum erwarten kann.
Ich will auch ganz bescheiden sein,
nur ein Auto, doch bitte nicht zu klein.



39. YO VENGO DE COLLIGUAY

1. Yo vengo de Colliguay
pa' verla Doña María
y pa' traerle un chanchito
y la chancha de mi tía,
pero por venir cansado,
con el chancho y con el burro
a la pasá e' Limache
vendí el chancho, vendí el burro.
**Que no se despierte su lindo Niñito y
Me encuentre solo
y sin ni un engaño,
Porque en el camino perdí lo que "treída":
el chancho, el burro
y hasta el barraquito.**

2. No se enoje Mariquita
si llevo tarde al Portal,
el burro de mi taitita
andaba sólo pa' atrás.
Perdón le pido a su Niño
y a usted también ño José,
la intención del pobre vale
aunque le salga al revés.
Que no se despierte...



40. ZUMBA ZÚMBALE AL PANDERO

**Zumba, zumbale al pandero,
al pandero y al rabel.
Toca, toca la zambomba.
Dale, dale al almirez.**

1. Esta noche nace un niño
blanco, rubio y colorado.
Y ha de ser el pastorcito,
para cuidar el ganado.
Zumba, zumbale al pandero...

2. La Virgen se fue a lavar
los pañuelos a la fuente
y le dijo a San José:
"Cuida al Niño, no despierte".
Zumba, zumbale al pandero...

3. Mas el Niño ha despertado
Y ha comenzado a llorar.
¡Válgame Dios y su Madre!
¡Cuándo se querrá callar!
Zumba, zumbale al pandero...

4. La Virgen es panacera
y San José carpintero
y el Niño recoge astillas
para cozer el puchero.
Zumba, zumbale al pandero...

